NEO TOOLS

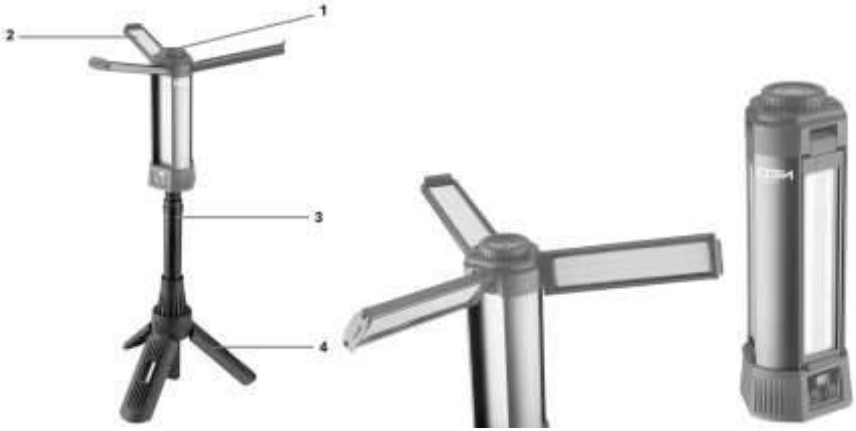
99-137

D.0526

1
2
3
4

5
8
7
6

5
CE
RoHS
9
Li-ion battery: 3.7V 8000mah
Input:Type-C5V-2A
Output:USB5V-1.5A
Max. lumens:2000LM


1
2
3
4

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 4
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ 5
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 6
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 7
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 8
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 8
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 9
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 10
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 11
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 12
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 12
(lt) ORIGINALŲJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 13
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 14
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 15
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 16
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 16
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 17
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 18
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 19
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 20
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE 20

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Lampa akumulatorowa ze statywem 3000 lm
99-137

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Latarki nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
- Latarki nie należy używać w miejscach zagrożenia wybuchem gazów.
- Nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy, grozi to chwilową ślepotą a przy dłuższej ekspozycji może doprowadzić do nieodwracalnych wad wzroku lub jego utraty.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
3.Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
4.Znak certyfikacji EAC.
5.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Latarka LED
2	Latarnie COB
3	Rura teleskopowa
4	Rozkładane nogi statywu
5	Uchwyt transportowy
6	Wyświetlacz
7	Przycisk latarki
8	Przycisk paneli LED
9	Otwór montażowy statywu

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

PRZEZNACZENIE

Wielofunkcyjna lampa robocza jest przeznaczona do przenośnego oświetlania miejsca pracy, warsztatu, garażu, samochodu, biwaku oraz innych zastosowań pomocniczych wewnątrz i na zewnątrz w suchych warunkach. Urządzenie może pracować jako lampa ręczna, lampa rozkładana oraz lampa na statywie. Wyjście USB może służyć jako awaryjne źródło zasilania dla urządzeń mobilnych.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA

- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator.
- Do ładowania używaj przewodu USB i złącza Type-C zgodnie z parametrami urządzenia.
- Pełny czas ładowania wynosi około 10-11 godzin.
- Nie używaj lampy podczas ładowania - może to skrócić żywotność akumulatora i stwarzać zagrożenie.

USTAWIANIE STATYWU

- Po rozpakowaniu lampy należy zamocować statyw w otworze montażowym **(9)**

REGULACJA WYSOKOŚCI STATYWU

- Obrócić rurkę teleskopową **(3)** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby poluzować
- Podnieść statyw do żądanej wysokości
- Obrócić rurkę teleskopową **(3)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zamocować

FUNKCJA POWER BANK

- Wyjście USB może pracować jako power bank do zasilania lub doładowywania telefonu w terenie.

TRYBY ŚWIECENIA

Przycisk **(7)**
Naciśnięcie przycisku **(7)** 1 raz: świecenie latarki LED **(1)** mocne światło

- Naciśnięcie przycisku **(7)** 2 raz: świecenie latarki LED **(1)** słabe światło
- Naciśnięcie przycisku **(7)** 3 raz: świecenie latarki LED **(1)** światłem migającym

Przycisk **(8)**
Naciśnięcie przycisku **(8)** 1 raz: świecenie trzech paneli COB **(2)** mocnym światłem białym

- Naciśnięcie przycisku **(8)** 2 raz: świecenie trzech paneli COB **(2)** słabym światłem białym
- Naciśnięcie przycisku **(8)** 3 raz: świecenie trzech paneli COB **(2)** mocnym światłem białym ciepłym
- Naciśnięcie przycisku **(8)** 4 raz: świecenie trzech paneli COB **(2)** słabym światłem białym ciepłym
- Naciśnięcie przycisku **(8)** 5 raz: świecenie trzech paneli COB **(2)** oboma światłami

Długie naciśnięcie przycisku **(8)**

- Świecenie trzech paneli COB światłem czerwonym
- Ponowne naciśnięcie świecenie trzech paneli COB światłem czerwonym migającym

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Nie wolno dopuścić do całkowitego rozładowania lampy. Przechowywać w suchym miejscu. Nie narażać latarki na zbyt niskie oraz zbyt wysokie temperatury. Nie pozostawiać latarki na bezpośrednie światło słoneczne.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość
Rodzaj akumulatora	Li-ion
Pojemność akumulatora	6000 mAh
Strumień świetlny	3000 lm
Napięcie ładowania	5V DC
Złącze ładowania	USB-C
Czas ładowania	10-11h
Rodzaj diody	LED&COB
Masa	1,2kg
99-137 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
Rechargeable lamp with tripod 3000 lm
99-137

SPECIFIC SAFETY REGULATIONS SAFETY NOTES

- The torch must not be modified or altered in any way.
- The torch must not be used in areas where there is a risk of gas explosion.
- Do not direct the light beam directly into the eyes; this may cause temporary blindness and, with prolonged exposure, may lead to irreversible damage to or loss of vision.

PICTOGRAMS AND WARNINGS

1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Do not dispose of with household waste.
4. EAC certification mark.
5. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the illustrations in this manual.

Designation	Description

1	LED torch
2	COB lights
3	Telescopic pole
4	Folding tripod legs
5	Carrying handle
6	Display
7	Torch button
8	LED panel button
9	Tripod mounting hole

*** There may be differences between the image and the actual product**

INTENDED USE

The multifunctional work light is designed for portable lighting of workplaces, workshops, garages, cars, campsites and other auxiliary applications indoors and outdoors in dry conditions. The device can be used as a handheld lamp, a fold-out lamp and a tripod lamp. The USB output can be used as an emergency power source for mobile devices.

CHARGING INSTRUCTIONS

- Fully charge the battery before first use.
- Use a USB cable and Type-C connector for charging in accordance with the device's specifications.
- The full charging time is approximately 10–11 hours.
- Do not use the lamp whilst charging – this may shorten the battery's lifespan and pose a safety risk.

SETTING UP THE TRIPOD

- After unpacking the lamp, attach the tripod to the mounting hole **(9)**

ADJUSTING THE TRIPOD HEIGHT

- Turn the telescopic tube **(3)** clockwise to loosen
- Raise the tripod to the desired height
- Turn the telescopic tube **(3)** anti-clockwise to secure it

POWER BANK FUNCTION

- The USB port can be used as a power bank to power or charge your phone whilst out and about.

LIGHTING MODES

Button **(7)**.

- Press button **(7)** once: LED torch **(1)** bright light
- Press button **(7)** twice: LED torch **(1)** low light
- Press button **(7)** 3 times: LED torch **(1)** flashes

Press button **(8)**.

- Press button **(8)** once: the three COB panels **(2)** shine with a strong white light
- Press button **(8)** twice: the three COB panels **(2)** emit a dim white light
- Press button **(8)** 3 times: the three COB panels **(2)** emit a strong warm white light
- Press button **(8)** 4 times: the three COB panels **(2)** light up with a dim warm white light
- Press button **(8)** 5 times: the three COB panels **(2)** light up with both lights

Press and hold button **(8)**

- The three COB panels light up in red
- Press again: the three COB panels light up with a flashing red light

MAINTENANCE AND STORAGE

Do not allow the battery to run completely flat. Store in a dry place. Do not expose the torch to excessively low or high temperatures. Do not leave the torch in direct sunlight.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	**Value**
Battery type	Li-ion
Battery capacity	6000 mAh
Luminous flux	3000 lm
Charging voltage	5V DC
Charging connector	USB-C
Charging time	10–11 hours
LED type	COB & LED
Weight	1.2 kg
99-137 refers to both the type and designation of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrical products should not be disposed of with household waste, but should be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
Акумуляторна лампа зі штативом 3000 лм
99-137

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИМІТКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Забороняється будь-яким чином модифікувати або змінювати ліхтар.
- Ліхтар не можна використовувати в місцях, де існує ризик вибуху газу.
- Не направляйте світловий промінь безпосередньо в очі; це може спричинити тимчасову сліпоту, а при тривалому впливі — призвести до незворотного пошкодження або втрати зору.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Не викидайте разом із побутовими відходами.
4. Знак сертифікації EAC.
5. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , показаних на ілюстраціях у цьому посібнику.

Позначення	**Опис**
1	Світлодіодний ліхтарик
2	Світильники COB
3	Телескопічна штанга
4	Складні ніжки штатива
5	Ручка для перенесення
6	Дисплей
7	Кнопка ліхтарика
8	Кнопка світлодіодної панелі
9	Отвір для кріплення на штатив

*** Зображення може відрізнятися від реального виробу**

ПРИЗНАЧЕННЯ

Багатофункціональний робочий ліхтар призначений для переносного освітлення робочих місць, майстерень, гаражів, автомобілів, кемпінгів та інших допоміжних застосувань у приміщенні та на відкритому повітрі в сухих умовах. Пристрій можна використовувати як ручний ліхтар, розкладний ліхтар та ліхтар на штативі. Вихід USB можна використовувати як аварійне джерело живлення для мобільних пристроїв.

ІНСТРУКЦІЯ З ЗАРЯДЖАННЯ

- Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор.
- Для заряджання використовуйте USB-кабель та роз'єм Type-C відповідно до технічних характеристик пристрою.
- Час повної зарядки становить приблизно 10–11 годин.
- Не використовуйте ліхтар під час заряджання — це може скоротити термін служби акумулятора та становити загрозу безпеці.

ВСТАНОВЛЕННЯ СТАТИВА

- Після розпакування лампи прикріпіть штатив до кріпильного отвору **(9)**

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ШТАТИВА

- Поверніть телескопічну трубу **(3)** за годинниковою стрілкою, щоб ослабити

- Підніміть штатив на потрібну висоту
- Поверніть телескопічну трубу **(3)** проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати її

ФУНКЦІЯ ПОВЕРНЕННЯ

- Порт USB можна використовувати як зовнішній акумулятор для живлення або заряджання телефону під час подорожей.

РЕЖИМИ ОСВІТЛЕННЯ

Натискання кнопки **(7)**.

- Натисніть кнопку **(7)** один раз: світлодіодний ліхтарик **(1)** яскраве світло
- Натисніть кнопку **(7)** двічі: світлодіодний ліхтарик **(1)** слабке світло
- Натисніть кнопку **(7)** 3 рази: світлодіодний ліхтарик **(1)** почне блимати

Натискайте кнопку **(8)**.

- Натисніть кнопку **(8)** один раз: три COB-панелі **(2)** світять яскравим білим світлом
- Натисніть кнопку **(8)** двічі: три COB-панелі **(2)** випромінюють тьмяне біле світло
- Натисніть кнопку **(8)** 3 рази: три COB-панелі **(2)** випромінюють яскраве тепле біле світло
- Натисніть кнопку **(8)** 4 рази: три COB-панелі **(2)** світяться тьмяним теплим білим світлом
- Натисніть кнопку **(8)** 5 разів: три панелі COB **(2)** світяться обома режимами

Натисніть і утримуйте кнопку **(8)**

- Три COB-панелі світяться червоним
- Натисніть ще раз: три COB-панелі світяться червоним миготливим світлом

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Не допускайте повного розрядження акумулятора. Зберігайте в сухому місці. Не піддавайте ліхтар впливу надто низьких або високих температур. Не залишайте ліхтар під прямими сонячними променями.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Тип акумулятора	Літій-іонний
Ємність акумулятора	6000 мА·год
Світловий потік	3000 лм
Напруга заряджання	5 V DC
Роз'єм для заряджання	USB-C
Час заряджання	10–11 годин
Тип світлодіода	COB & LED
Вага	1,2 кг
99-137 позначає як тип, так і маркування пристрою	

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а здавати на переробку у відповідні установи. Інформацію про переробку можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та сумжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Lampă reîncărcabilă cu trepied 3000 lm
99-137

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ NOTĂ DE SIGURANȚĂ

- Lanterna nu trebuie modificată sau alterată în niciun fel.
- Lanterna nu trebuie utilizată în zone în care există riscul de explozie a gazelor.
- Nu îndreptați fasciculul de lumină direct spre ochi; acest lucru poate provoca orbire temporară și, în cazul unei expuneri prelungite, poate duce la leziuni ireversibile sau la pierderea vederii.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
3. Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.
4. Marcaj de certificare EAC.
5. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Denumire	Descriere
1	Lanternă LED
2	Lămpi COB
3	Tijă telescopică
4	Picioare pliabile pentru trepied
5	Mâner de transport
6	Afișaj
7	Butonul lanternei
8	Buton panou LED
9	Orificiu de montare pe trepied

*** Pot exista diferențe între imagine și produsul real**

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Lampa de lucru multifuncțională este concepută pentru iluminarea portabilă a locurilor de muncă, atelierelor, garajelor, mașinilor, campingurilor și a altor aplicații auxiliare în interior și în exterior, în condiții de uscăciune. Dispozitivul poate fi utilizat ca lampă portabilă, lampă pliabilă și lampă cu trepied. Ieșirea USB poate fi utilizată ca sursă de alimentare de urgență pentru dispozitive mobile.

INSTRUCTIUNI DE INCARCARE

- Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.
- Utilizați un cablu USB și un conector de tip C pentru încărcare, în conformitate cu specificațiile dispozitivului.
- Timpul de încărcare completă este de aproximativ 10–11 ore.
- Nu utilizați lampa în timpul încărcării – acest lucru poate scurta durata de viață a bateriei și poate reprezenta un risc de siguranță.

INSTALAREA TREPEDULUI

- După despachetarea lămpii, atașați trepiedul la orificiul de montare **(9)**

REGLAJUL ÎNĂLȚIMII TREPEDULUI

- Rotiți tubul telescopic **(3)** în sensul acelor de ceasornic pentru a-l slăbi
- Ridicați trepiedul la înălțimea dorită
- Rotiți tubul telescopic **(3)** în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l fixa

FUNCȚIA DE BATERIE EXTERNĂ

- Portul USB poate fi utilizat ca power bank pentru a alimenta sau încărca telefonul în timp ce sunteți în deplasare.

MODURI DE ILUMINARE

Apăsați butonul **(7)**.

- Apăsați butonul **(7)** o dată: lanterna LED **(1)** lumină puternică
- Apăsați butonul **(7)** de două ori: lanterna LED **(1)** lumină slabă
- Apăsați butonul **(7)** de 3 ori: lanterna LED **(1)** clipește

Apăsați butonul **(8)**.

- Apăsați butonul **(8)** o dată: cele trei panouri COB **(2)** luminează cu o lumină albă puternică
- Apăsați butonul **(8)** de două ori: cele trei panouri COB **(2)** emit o lumină albă slabă
- Apăsați butonul **(8)** de 3 ori: cele trei panouri COB **(2)** emit o lumină albă caldă puternică
- Apăsați butonul **(8)** de 4 ori: cele trei panouri COB **(2)** se aprind cu o lumină albă caldă slabă
- Apăsați butonul **(8)** de 5 ori: cele trei panouri COB **(2)** se aprind cu ambele lumini

Țineți apăsat butonul **(8)**

- Cele trei panouri COB se aprind în roșu
- Apăsați din nou: cele trei panouri COB se aprind cu o lumină roșie intermitentă

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Nu lăsați bateria să se descarce complet. Depozitați într-un loc uscat. Nu expuneți lanterna la temperaturi excesiv de scăzute sau ridicate. Nu lăsați lanterna în lumina directă a soarelui.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Tip baterie	Li-ion
Capacitate baterie	6000 mAh
Flux luminos	3000 lm
Tensiune de încărcare	5 V DC
Conector de încărcare	USB-C
Timp de încărcare	10–11 ore
Tip LED	COB & LED
Greutate	1,2 kg
99-137 se referă atât la tipul, cât și la denumirea dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și structura acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
Újratölthető lámpa állvánnyal, 3000 lm
99-137

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

- A lámpát semmilyen módon nem szabad módosítani vagy átalakítani.
- A lámpát nem szabad olyan helyeken használni, ahol gázrobbanás veszélye áll fenn.
- Ne irányítsa a fénynyalábot közvetlenül a szembe; ez átmeneti vakságot okozhat, és hosszan tartó expozíció esetén visszafordíthatatlan látáskárosodáshoz vagy látásvesztéshez vezethet.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
4. EAC tanúsítási jel.
5. Ukrán piaci tanúsítási jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik
, amelyek a kézikönyv illusztrációin láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	LED-es zseblámpa
2	COB-lámpák
3	Teleszkópos rúd
4	Összecsukható állványlábak
5	Hordozófogantyú
6	Kijelző
7	Zseblámpa gomb
8	LED-panel gomb
9	Állvány rögzítőfurat

*** A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

RENDELTETÉS

A multifunkcionális munkalámpa munkahelyek, műhelyek, garázsok, autók, kempingek és egyéb kiegészítő alkalmazások hordozható megvilágítására szolgál, beltéri és kültéri, száraz körülmények között. A készülék kézi lámpaként, kihajtható lámpaként és állványos lámpaként is használható. Az USB-kimenet mobil eszközök vészhelyzeti áramforrásaként használható.

TÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

- Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
- A készülék specifikációinak megfelelően USB-kábelt és Type-C csatlakozót használjon a töltéshez.
- A teljes feltöltési idő körülbelül 10–11 óra.
- Töltés közben ne használja a lámpát – ez rövidebbé teheti az akkumulátor élettartamát és biztonsági kockázatot jelenthet.

A HÁROMLÁBÚ ÁLLVÁNY FELÁLLÍTÁSA

- A lámpa kicsomagolása után rögzítse az állványt a rögzítőfurathoz **(9)**

A HÁROMLÁB MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- Forgassa el a teleszkópos csövet **(3)** az óramutató járásával megegyező irányba a meglazításhoz
- Emelje a háromlábat a kívánt magasságba
- Forgassa el a teleszkópos csövet **(3)** az óramutató járásával ellentétes irányba a rögzítéshez

POWER BANK FUNKCIÓ

- Az USB-port power bankként használható, hogy útközben is táplálja vagy töltthesse telefonját.

VILÁGÍTÁSI MÓDOK

A gombot **(7)**.

- Nyomja meg egyszer a **(7)** gombot: az LED-es zseblámpa **(1)** erős fény
- Nyomja meg kétszer a **(7)** gombot: az LED-es zseblámpa **(1)** gyenge fény
- Nyomja meg a **(7)** gombot háromszor: a **(1)** LED-lámpa villog

Nyomja meg a **(8)**.

- Nyomja meg a **(8)** gombot egyszer: a három COB panel **(2)** erős fehér fényt bocsát ki
- Nyomja meg kétszer a **(8)** gombot: a három COB panel **(2)** halvány fehér fényt bocsát ki
- Nyomja meg a **(8)** gombot 3-szor: a három COB panel **(2)** erős meleg fehér fényt bocsát ki
- Nyomja meg a **(8)** gombot 4-szer: a három COB panel **(2)** halvány meleg fehér fényt bocsát ki
- Nyomja meg a **(8)** gombot ötször: a három COB panel **(2)** mindkét fényével világít

Tartsa lenyomva a **(8)** gombot

- A három COB panel piros fényt bocsát ki
- Nyomja meg újra: a három COB panel villogó vörös fényt bocsát ki

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön. Száraz helyen tárolja. Ne tegye ki a zseblámpát túl alacsony vagy túl magas hőmérsékletnek. Ne hagyja a zseblámpát közvetlen napfénynek kitéve.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Akkumulátor típusa	Li-ion
Akkumulátor kapacitása	6000 mAh
Fényáram	3000 lm
Töltési feszültség	5 V DC
Töltőcsatlakozó	USB-C
Töltési idő	10–11 óra
LED típus	COB & LED
Súly	1,2 kg
A 99-137 a készülék típusára és megjelölésére is utal	

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv"), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló,

1994. február 4-i törvény (azaz a Törvénytár 2006. évi 90. sz. 631. pontja, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Lampada ricaricabile con treppiede 3000 lm
99-137

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE AVVERTENZE DI SICUREZZA

- La torcia non deve essere modificata o alterata in alcun modo.
- La torcia non deve essere utilizzata in aree in cui sussiste il rischio di esplosione di gas.
- Non dirigere il fascio luminoso direttamente negli occhi; ciò potrebbe causare cecità temporanea e, in caso di esposizione prolungata, potrebbe provocare danni irreversibili o la perdita della vista.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Marchio di certificazione EAC.
5. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo
illustrati nelle immagini del presente manuale.

Designazione	Descrizione
1	Torcia a LED
2	Luci COB
3	Asta telescopica
4	Gambe del treppiede pieghevoli
5	Maniglia di trasporto
6	Display
7	Pulsante torcia
8	Pulsante pannello LED
9	Foro di montaggio per treppiede

*** Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale**

USO PREVISTO

La lampada da lavoro multifunzionale è progettata per l'illuminazione portatile di luoghi di lavoro, officine, garage, automobili, campeggi e altre applicazioni ausiliarie in ambienti interni ed esterni in condizioni di asciutto. Il dispositivo può essere utilizzato come lampada portatile, lampada pieghevole e lampada con treppiede. L'uscita USB può essere utilizzata come fonte di alimentazione di emergenza per dispositivi mobili.

ISTRUZIONI DI RICARICA

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Utilizzare un cavo USB e un connettore di tipo C per la ricarica, in conformità con le specifiche del dispositivo.
- Il tempo di ricarica completa è di circa 10-11 ore.
- Non utilizzare la lampada durante la ricarica: ciò potrebbe ridurre la durata della batteria e comportare un rischio per la sicurezza.

MONTAGGIO DEL TREPPIEDE

- Dopo aver disimballato la lampada, fissare il treppiede al foro di montaggio **(9)**

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL TREPPIEDE

- Ruotare il tubo telescopico **(3)** in senso orario per allentarlo
- Sollevare il treppiede all'altezza desiderata
- Ruotare il tubo telescopico **(3)** in senso antiorario per bloccarlo

FUNZIONE POWER BANK

- La porta USB può essere utilizzata come power bank per alimentare o ricaricare il telefono mentre si è in giro.

MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE

Premere il pulsante **(7)**.

- Premere il pulsante **(7)** una volta: la torcia a LED **(1)** luce intensa
- Premere due volte il pulsante **(7)**: la torcia a LED **(1)** luce fioca
- Premere il pulsante **(7)** 3 volte: la torcia a LED **(1)** lampeggia

Premere il pulsante **(8)**.

- Premere il pulsante **(8)** una volta: i tre pannelli COB **(2)** emettono una forte luce bianca
- Premere due volte il pulsante **(8)**: i tre pannelli COB **(2)** emettono una luce bianca fioca
- Premere il pulsante **(8)** 3 volte: i tre pannelli COB **(2)** emettono una forte luce bianca calda
- Premere il pulsante **(8)** 4 volte: i tre pannelli COB **(2)** si accendono con una luce bianca calda fioca
- Premere il pulsante **(8)** 5 volte: i tre pannelli COB **(2)** si accendono con entrambe le luci

Tenere premuto il pulsante **(8)**

- I tre pannelli COB si illuminano di rosso
- Premere di nuovo: i tre pannelli COB si accendono con una luce rossa lampeggiante

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Non lasciare che la batteria si scarichi completamente. Conservare in un luogo asciutto. Non esporre la torcia a temperature eccessivamente basse o alte. Non lasciare la torcia alla luce diretta del sole.

SPECIFICHE TECNICHE

Parametro	Valore
Tipo di batteria	Li-ion
Capacità della batteria	6000 mAh
Flusso luminoso	3000 lm
Tensione di ricarica	5 V DC
Connettore di ricarica	USB-C
Tempo di ricarica	10–11 ore
Tipo di LED	COB & LED
Peso	1,2 kg
99-137 si riferisce sia al tipo che alla designazione del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture appropriate. Informazioni sul riciclaggio possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Lampe rechargeable avec trépied 3000 lm
99-137

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La lampe ne doit en aucun cas être modifiée ou altérée.
- La lampe ne doit pas être utilisée dans des zones présentant un risque d'explosion de gaz.
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement vers les yeux ; cela peut provoquer une cécité temporaire et, en cas d'exposition prolongée, entraîner des lésions irréversibles ou la perte de la vue.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS

1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
4. Marque de certification EAC.
5. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil

représentés sur les illustrations de ce manuel.

Désignation	Description
1	Lampe torche à LED
2	Lampes COB
3	Perche télescopique
4	Pieds de trépied pliables
5	Poignée de transport
6	Écran
7	Bouton de la lampe torche
8	Bouton du panneau LED
9	Orifice de fixation pour trépied

*** L'image peut différer du produit réel**

UTILISATION PRÉVUE

La lampe de travail multifonctionnelle est conçue pour l'éclairage portable des lieux de travail, des ateliers, des garages, des voitures, des campings et d'autres applications auxiliaires à l'intérieur et à l'extérieur dans des conditions sèches. L'appareil peut être utilisé comme lampe à main, lampe dépliante et lampe sur trépied. La sortie USB peut servir de source d'alimentation d'urgence pour les appareils mobiles.

INSTRUCTIONS DE CHARGE

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Utilisez un câble USB et un connecteur de type C pour la recharge, conformément aux spécifications de l'appareil.
- La durée de charge complète est d'environ 10 à 11 heures.
- N'utilisez pas la lampe pendant la charge, cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie et présenter un risque pour la sécurité.

INSTALLATION DU TRÉPIED

- Après avoir déballé la lampe, fixez le trépied au trou de fixation **(9)**

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU TRÉPIED

- Tournez le tube télescopique **(3)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le desserrer
- Relevez le trépied à la hauteur souhaitée
- Tournez le tube télescopique **(3)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le bloquer

FONCTION BATTERIE EXTERNE

- Le port USB peut être utilisé comme batterie externe pour alimenter ou recharger votre téléphone lorsque vous êtes en déplacement.

MODES D'ÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton **(7)**.

- Appuyez une fois sur le bouton **(7)** : une lumière puissante
- Appuyez deux fois sur le bouton **(7)** : la lampe torche LED **(1)** faible luminosité
- Appuyez trois fois sur le bouton **(7)** : la lampe LED **(1)** clignote

Appuyez sur le bouton **(8)**

- Appuyez une fois sur le bouton **(8)** : les trois panneaux COB **(2)** émettent une forte lumière blanche
- Appuyez deux fois sur le bouton **(8)** : les trois panneaux COB **(2)** émettent une lumière blanche tamisée
- Appuyez 3 fois sur le bouton **(8)** : les trois panneaux COB **(2)** émettent une forte lumière blanche chaude
- Appuyez 4 fois sur le bouton **(8)** : les trois panneaux COB **(2)** s'allument d'une faible lumière blanche chaude
- Appuyez 5 fois sur le bouton **(8)** : les trois panneaux COB **(2)** s'allument avec les deux lumières

Maintenez le bouton **(8)** enfoncé

- Les trois panneaux COB s'allument en rouge
- Appuyez à nouveau : les trois panneaux COB s'allument avec une lumière rouge clignotante

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Ne laissez pas la batterie se décharger complètement. Rangez-la dans un endroit sec. N'exposez pas la lampe torche à des températures trop basses ou trop élevées. Ne laissez pas la lampe torche exposée directement au soleil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Type de batterie	Li-ion
Capacité de la batterie	6000 mAh
Flux lumineux	3000 lm
Tension de charge	5 V DC
Connecteur de charge	USB-C
Temps de charge	10 à 11 heures
Type de LED	COB & LED
Poids	1,2 kg
99-137 désigne à la fois le type et la référence de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit exprès de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
Wiederaufladbare Lampe mit Stativ 3000 lm
99-137

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Taschenlampe darf in keiner Weise verändert oder umgebaut werden.
- Die Taschenlampe darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen Explosionsgefahr durch Gas besteht.
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen; dies kann zu vorübergehender Blindheit führen und bei längerer Einwirkung irreversible Schäden am Sehvermögen oder den Verlust des Sehvermögens zur Folge haben.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
3. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
4. EAC-Zertifizierungszeichen.
5. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die Gerätekomponenten
, die auf den Abbildungen in dieser Anleitung dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	LED-Taschenlampe
2	COB-Leuchten
3	Teleskopstange
4	Klappbare Stativbeine
5	Tragegriff
6	Display
7	Taschenlampentaste
8	LED-Panel-Taste
9	Befestigungsloch für Stativ

*** Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen**

VERWENDUNGSZWECK

Die multifunktionale Arbeitsleuchte ist für die mobile Beleuchtung von Arbeitsplätzen, Werkstätten, Garagen, Fahrzeugen, Campingplätzen und anderen Hilfsanwendungen im Innen- und Außenbereich unter trockenen Bedingungen konzipiert. Das Gerät kann als Handleuchte, Klappleuchte und Stativleuchte verwendet werden. Der USB-Ausgang kann als Notstromquelle für mobile Geräte genutzt werden.

AUFLADANLEITUNG

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Verwenden Sie zum Laden ein USB-Kabel und einen Typ-C-Stecker gemäß den technischen Daten des Geräts.

- Die vollständige Ladezeit beträgt ca. 10–11 Stunden.
- Verwenden Sie die Lampe nicht während des Ladevorgangs – dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.

AUFBAU DES STATIVS

- Befestigen Sie nach dem Auspacken der Lampe das Stativ an der Befestigungsöffnung **(9)**

EINSTELLEN DER STATIVHÖHE

- Drehen Sie das Teleskoprohr **(3)** im Uhrzeigersinn, um es zu lösen
- Heben Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe an
- Drehen Sie das Teleskoprohr **(3)** gegen den Uhrzeigersinn, um es zu arretieren

POWERBANK-FUNKTION

- Der USB-Anschluss kann als Powerbank verwendet werden, um Ihr Smartphone unterwegs mit Strom zu versorgen oder aufzuladen.

BELEUCHTUNGSMODI

Taste **(7)** im.

- Taste **(7)** einmal drücken: LED-Taschenlampe **(1)** starkes Licht
- Taste **(7)** zweimal drücken: LED-Taschenlampe **(1)** schwaches Licht
- Drücken Sie die Taste **(7)** dreimal: Die LED-Taschenlampe **(1)** blinkt

Drücken Sie die Taste **(8)**.

- Drücke die Taste **(8)** einmal: Die drei COB-Panels **(2)** leuchten mit einem starken weißen Licht
- Drücke die Taste **(8)** zweimal: Die drei COB-Panels **(2)** strahlen ein gedämpftes weißes Licht aus
- Drücke die Taste **(8)** dreimal: Die drei COB-Panels **(2)** strahlen ein starkes warmweißes Licht aus
- Drücke die Taste **(8)** viermal: Die drei COB-Panels **(2)** leuchten mit einem gedämpften warmweißen Licht
- Drücken Sie die Taste **(8)** fünfmal: Die drei COB-Panels **(2)** leuchten mit beiden Lichtfarben

Halten Sie die Taste **(8)** gedrückt

- Die drei COB-Panels leuchten rot
- Erneut drücken: Die drei COB-Panels leuchten rot und blinken

WARTUNG UND LAGERUNG

Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen. Lagern Sie ihn an einem trockenen Ort. Setzen Sie die Taschenlampe keinen extrem niedrigen oder hohen Temperaturen aus. Lassen Sie die Taschenlampe nicht in direktem Sonnenlicht liegen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Akkutyp	Li-Ion
Akkukapazität	6000 mAh
Lichtstrom	3000 lm
Ladespannung	5 V DC
Ladeanschluss	USB-C
Ladezeit	10–11 Stunden
LED-Typ	COB & LED
Gewicht	1,2 kg
99-137 bezieht sich sowohl auf den Typ als auch auf die Bezeichnung des Geräts	

UMWELTSCHUTZ

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie des Layouts, ausschließlich bei GTX Poland liegen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ
Аккумуляторная лампа со штативом 3000 лм
99-137

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается каким-либо образом модифицировать или изменять фонарь.
- Не допускается использование фонаря в местах, где существует опасность взрыва газа.
- Не направляйте луч света прямо в глаза; это может вызвать временную слепоту, а при длительном воздействии — привести к необратимому повреждению или потере зрения.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
4. Знак сертификации EAC.
5. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства
, изображенных на иллюстрациях в данном руководстве.

Обозначение	Описание
1	Светодиодный фонарик
2	COB-светильники
3	Телескопическая штанга
4	Складные ножки штатива
5	Ручка для переноски
6	Дисплей
7	Кнопка зажигалки
8	Кнопка светодиодной панели
9	Отверстие для крепления на штатив

*** Изображение может отличаться от реального продукта**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Многофункциональный рабочий светильник предназначен для переносного освещения рабочих мест, мастерских, гаражей, автомобилей, кемпингов и других вспомогательных применений в помещениях и на открытом воздухе в сухих условиях. Устройство можно использовать в качестве ручного светильника, раскладного светильника и светильника на штативе. Выход USB можно использовать в качестве аварийного источника питания для мобильных устройств.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Для зарядки используйте USB-кабель и разъем Type-C в соответствии с техническими характеристиками устройства.
- Время полной зарядки составляет примерно 10–11 часов.
- Не используйте фонарь во время зарядки — это может сократить срок службы аккумулятора и создать угрозу безопасности.

УСТАНОВКА ШТАТИВА

- После распаковки лампы прикрепите штатив к монтажному отверстию **(9)**

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ШТАТИВА

- Поверните телескопическую трубку **(3)** по часовой стрелке, чтобы ослабить
- Поднимите штатив на нужную высоту
- Поверните телескопическую трубку **(3)** против часовой стрелки, чтобы зафиксировать ее

ФУНКЦИЯ ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

- Порт USB можно использовать в качестве внешнего аккумулятора для питания или зарядки телефона, когда вы находитесь в пути.

РЕЖИМЫ ПОДСВЕТКИ

Нажмите кнопку **(7)**

- Однократное нажатие кнопки **(7)**: светодиодный фонарик **(1)** яркий свет

- Нажмите кнопку **(7)** два раза: светодиодный фонарик **(1)** слабый свет
- Нажмите кнопку **(7)** 3 раза: светодиодный фонарик **(1)** начнёт мигать

Нажмите кнопку **(8)**.

- Нажмите кнопку **(8)** один раз: три панели COB **(2)** светятся ярким белым светом
- Нажмите кнопку **(8)** два раза: три панели COB **(2)** излучают тусклый белый свет
- Нажмите кнопку **(8)** 3 раза: три панели COB **(2)** излучают яркий теплый белый свет
- Нажмите кнопку **(8)** 4 раза: три панели COB **(2)** загораются тусклым теплым белым светом
- Нажмите кнопку **(8)** 5 раз: три панели COB **(2)** загораются обоими режимами

Нажмите и удерживайте кнопку **(8)**

- Три панели COB загораются красным светом
- Нажмите еще раз: три панели COB загораются мигающим красным светом

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Не допускайте полной разрядки аккумулятора. Храните в сухом месте. Не подвергайте фонарь воздействию слишком низких или высоких температур. Не оставляйте фонарь под прямыми солнечными лучами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Емкость аккумулятора	6000 мАч
Световой поток	3000 лм
Напряжение зарядки	5 V DC
Разъем зарядки	USB-C
Время зарядки	10–11 часов
Тип светодиода	COB & LED
Вес	1,2 кг
99-137 обозначает как тип, так и обозначение устройства	

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электротехнические изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
Nabíjecí lampa se stativem 3000 lm
99-137

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Svítilnu nesmíte žádným způsobem upravovat ani měnit.
- Svítilnu nesmí používat v prostorech, kde hrozí nebezpečí výbuchu plynu.
- Nesměrujte světelný paprsek přímo do očí; mohlo by to způsobit dočasnou slepotu a při delším vystavení může dojít k nevratnému poškození nebo ztrátě zraku.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ

1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm obsažené!
2. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
3. Nevyhazujte do domácího odpadu.
4. Certifikační značka EAC.
5. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Označení	Popis
1	LED svítilna
2	COB světla
3	Teleskopická tyč
4	Skládací nohy stativu
5	Rukojeť pro přenášení
6	Displej
7	Tlačítko svítilny
8	Tlačítko LED panelu
9	Otvor pro upevnění na stativ

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem**

URČENÍ

Multifunkční pracovní svítidlo je určeno k přenosnému osvětlení pracovišť, dílen, garáží, automobilů, kempů a dalších pomocných aplikací v interiéru i exteriéru za suchých podmínek. Zařízení lze použít jako ruční svítidlo, skládací svítidlo a svítidlo na stativ. USB výstup lze použít jako nouzový zdroj napájení pro mobilní zařízení.

NÁVOD K NABÍJENÍ

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- K nabíjení použijte USB kabel a konektor typu C v souladu se specifikacemi zařízení.
- Doba plného nabití je přibližně 10–11 hodin.
- Během nabíjení lampu nepoužívejte – mohlo by to zkrátit životnost baterie a představovat bezpečnostní riziko.

NASTAVENÍ STOJANU

- Po vybalení lampy připevněte stativ k montážnímu otvoru **(9)**

NASTAVENÍ VÝŠKY STOJANU

- Otočením teleskopické trubky **(3)** ve směru hodinových ručiček ji uvolněte
- Zvedněte stativ do požadované výšky
- Otočte teleskopickou trubkou **(3)** proti směru hodinových ručiček, abyste ji zajistili

FUNKCE POWERBANKU

- USB port lze použít jako powerbanku k napájení nebo nabíjení telefonu, když jste na cestách.

REŽIMY OSVĚTLENÍ

Stiskněte tlačítko **(7)**.

- Jedno stisknutí tlačítka **(7)**: LED svítilna **(1)** silné světlo
- Dvojité stisknutí tlačítka **(7)**: LED svítilna **(1)** slabé osvětlení
- Stiskněte tlačítko **(7)** třikrát: LED svítilna **(1)** bliká

Stiskněte tlačítko **(8)**.

- Stiskněte tlačítko **(8)** jednou: tři COB panely **(2)** svítí silným bílým světlem
- Stiskněte tlačítko **(8)** dvakrát: tři COB panely **(2)** vyzařují tlumené bílé světlo
- Stiskněte tlačítko **(8)** třikrát: tři COB panely **(2)** vyzařují silné teplé bílé světlo
- Stiskněte tlačítko **(8)** čtyřikrát: tři COB panely **(2)** svítí tlumeným teplým bílým světlem
- Stiskněte tlačítko **(8)** pětkrát: tři COB panely **(2)** svítí oběma světly

Stiskněte a podržte tlačítko **(8)**

- Tři COB panely se rozsvítí červeně
- Stiskněte znovu: tři COB panely se rozsvítí blikajícím červeným světlem

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Nenechte baterii zcela vybít. Skladujte na suchém místě. Nevystavujte svítilnu příliš nízkým nebo vysokým teplotám. Nenechávejte svítilnu na přímém slunci.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota
Typ baterie	Li-ion
Kapacita baterie	6000 mAh
Světelný tok	3000 lm
Napětí nabíjení	5 V DC
Nabíjecí konektor	USB-C
Doba nabíjení	10–11 hodin

Typ LED	COB & LED
Hmotnost	1,2 kg
99-137 označuje jak typ, tak označení zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s domovním odpadem, ale měly by být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland"), tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů i grafické úpravy, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV
Nabíjateľná lampa so statívom 3000 lm
99-137

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Svetlo nesmie byť nijakým spôsobom upravované ani menené.
- Lampu nesmie používať v priestoroch, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu plynu.
- Nesmerujte svetelný lúč priamo do očí; mohlo by to spôsobiť dočasnú slepotu a pri dlhodobom vystavení môže dôjsť k nevratnému poškodeniu alebo strate zraku.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
3. Nevyhadzujte do domového odpadu.
4. Certifikačná značka EAC.
5. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tejto príručke.

Označenie	Popis
1	LED svietidlo
2	COB svietidlá
3	Teleskopická tyč
4	Skladacie nohy statívu
5	Rukoväť na prenášanie
6	Displej
7	Tlačidlo svietidla
8	Tlačidlo LED panelu
9	Otvor na upevnenie statívu

*** Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným produktom**

URČENIE

Multifunkčné pracovné svietidlo je určené na prenosné osvetlenie pracovísk, dielní, garáží, áut, kempov a iných pomocných aplikácií v interiéri aj exteriéri za suchých podmienok. Zariadenie je možné používať ako ručnú lampu, sklopnú lampu a lampu na statív. USB výstup je možné použiť ako núdzový zdroj napájania pre mobilné zariadenia.

NÁVOD NA NABÍJANIE

- Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Na nabíjanie použite USB kábel a konektor typu C v súlade so špecifikáciami zariadenia.
- Doba úplného nabitia je približne 10–11 hodín.
- Lampu nepoužívajte počas nabíjania – mohlo by to skrátiť životnosť batérie a predstavovať bezpečnostné riziko.

NASTAVENIE STATÍVU

- Po vybalení lampy pripevnite statív k montážnemu otvoru **(9)**

NASTAVENIE VÝŠKY STATÍVU

- Otočte teleskopickú rúrku **(3)** v smere hodinových ručičiek, aby sa uvoľnila
- Zdvihnite statív do požadovanej výšky
- Otočte teleskopickú rúrku **(3)** proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju zaistili

FUNKCIA POWER BANK

- Port USB môžete použiť ako powerbanku na napájanie alebo nabíjanie telefónu, keď ste na cestách.

REŽIMY OSVETLENIA

Stlačte tlačidlo **(7)**.

- Stlačte tlačidlo **(7)** raz: LED svietidlo **(1)** silné světlo
- Dvojité stlačenie tlačidla **(7)**: LED svietidlo **(1)** slabé osvětlení
- Stlačte tlačidlo **(7)** trikrát: LED svietidlo **(1)** bliká

Stlačte tlačidlo **(8)**.

- Stlačte tlačidlo **(8)** raz: tri panely COB **(2)** svietia silným bielym svetlom
- Stlačte tlačidlo **(8)** dvakrát: tri COB panely **(2)** vyžarujú slabé biele svetlo
- Stlačte tlačidlo **(8)** 3-krát: tri COB panely **(2)** vyžarujú silné teplé biele svetlo
- Stlačte tlačidlo **(8)** 4-krát: tri COB panely **(2)** svietia slabým teplým bielym svetlom
- Stlačte tlačidlo **(8)** 5-krát: tri COB panely **(2)** svietia oboma svetlami

Stlačte a podržte tlačidlo **(8)**

- Tri COB panely svietia červeným svetlom
- Stlačte znovu: tri COB panely svietia blikajúcim červeným svetlom

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Nenechajte batériu úplne vybiť. Skladujte na suchom mieste. Nevystavujte baterku príliš nízkym alebo vysokým teplotám. Nenechávajte baterku na priamom slnku.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota
Typ batérie	Li-ion
Kapacita batérie	6000 mAh
Svetelný tok	3000 lm
Napätie nabíjania	5 V DC
Nabíjací konektor	USB-C
Doba nabíjania	10–11 hodín
Typ LED	COB & LED
Hmotnosť	1,2 kg
99-137 sa vzťahuje na typ aj označenie zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ich odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii je možné získať u predajcu výrobku alebo na miestnych úradoch. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland") týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej rozloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
Punjačka lampa s stalakom 3000 lm
99-137

SPECIFIČNE SIGURNOSNE PROPISE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Lampu nije smijeti ni na koji način mijenjati ili preinakivati.
- Baterijsku lampu ne smije se koristiti u područjima gdje postoji rizik od eksplozije plina.
- Ne usmjeravajte snop svjetlosti izravno u oči; to može uzrokovati privremeni sljepoću, a pri produljenoj izloženosti može dovesti do nepovratnog oštećenja ili gubitka vida.

PIKTOGRAMI I UPLAZNE NAPOMENE

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom.
4. Znak EAC certifikacije.
5. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazani na ilustracijama u ovom priručniku.

Naznaka	Opis
1	LED lampa
2	COB svjetla
3	Teleskopska šipka
4	Sklopive noge stativa
5	Drška za nošenje
6	Prikaz
7	Tipka za svjetlo
8	Gumb LED panela
9	Rupa za montažu na stativ

*** Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda**

PREDVIĐENA UPOTREBA

Višenamjenska radna svjetiljka dizajnirana je za prijenosno osvjetljenje radnih mjesta, radionica, garaža, automobila, kampova i drugih pomoćnih primjena u zatvorenom i na otvorenom prostoru u suhim uvjetima. Uređaj se može koristiti kao ručna svjetiljka, sklopiva svjetiljka i svjetiljka na stalak. USB izlaz može se koristiti kao izvor hitne energije za mobilne uređaje.

UPUTE ZA PUNJENJE

- Potpuno napunite bateriju prije prvog korištenja.
- Koristite USB kabel i Type-C priključak za punjenje u skladu sa specifikacijama uređaja.
- Puno vrijeme punjenja je otprilike 10–11 sati.
- Ne koristite lampu tijekom punjenja – to može skratiti vijek trajanja baterije i predstavljati sigurnosni rizik.

POSTAVLJANJE STALKA

- Nakon raspakiravanja lampe, pričvrstite stativ na montažnu rupu **(9)**

PODEŠAVANJE VISINE STALKA

- Okrenite teleskopsku cijev **(3)** u smjeru kazaljke na satu za otpuštanje
- Podignite stativ na željenu visinu
- Okrenite teleskopsku cijev **(3)** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da je učvrstite

FUNKCIJA POWER BANKA

- USB priključak može se koristiti kao power bank za napajanje ili punjenje telefona dok ste u pokretu.

NAČINI OSVJETLJAVANJA

Pritisnite gumb **(7)**.

- Pritisnite gumb **(7)** jednom: LED lampa **(1)** sjajno svjetlo
- Pritisnite gumb **(7)** dvaput: LED lampa **(1)** slabo svjetlo
- Pritisnite tipku **(7)** 3 puta: LED svjetiljka **(1)** treperi

Pritisnite tipku **(8)**.

- Pritisnite tipku **(8)** jednom: tri COB panela **(2)** sjaje snažnim bijelim svjetlom
- Pritisnite gumb **(8)** dvaput: tri COB panela **(2)** emitiraju prigušeno bijelo svjetlo
- Pritisnite tipku **(8)** 3 puta: tri COB panela **(2)** emitiraju snažno toplo bijelo svjetlo
- Pritisnite gumb **(8)** 4 puta: tri COB panela **(2)** svijetle slabim toplim bijelim svjetlom
- Pritisnite gumb **(8)** 5 puta: tri COB panela **(2)** svijetle s obje svjetlosti

Pritisnite i držite tipku **(8)**

- Tri COB panela svijetle crveno
- Ponovno pritisnite: tri COB panela svijetle crvenim trepćućim svjetlom

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Nemojte dopustiti da se baterija potpuno isprazni. Čuvajte na suhom mjestu. Ne izlažite svjetiljku pretjerano niskim ili visokim temperaturama. Ne ostavljajte svjetiljku na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Tip baterije	Li-ion
Kapacitet baterije	6000 mAh
Svjetlosni tok	3000 lm
Napetost punjenja	5 V DC
Priključak za punjenje	USB-C
Vrijeme punjenja	10–11 sati
Vrsta LED-a	COB & LED
Težina	1,2 kg
99-137 odnosi se i na vrstu i na oznaku uređaja	

ZAŠTITA OKOLIŠA

Električne proizvode ne smijete odlagati s kućnim otpadom, već ih trebate predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o recikla ži možete dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
Įkraunama lempa su trikoju 3000 lm
99-137

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS SAUGOS PASTABOS

- Žibintuvėlis neturi būti modifikuojamas ar keičiamas jokiu būdu.
- Žibintuvėlis neturi būti naudojamas vietose, kur yra dujų sprogimo pavojus.
- Nenukreipkite šviesos spindulio tiesiai į akis; tai gali sukelti laikiną aklumą, o ilgai veikiant šviesai – negrįžtamą regos pažeidimą ar praradimą.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
3. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
4. EAC sertifikavimo ženklas.
5. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus , pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	LED žibintuvėlis
2	COB lemputės
3	Teleskopinė kartis
4	Sulankstomos trikojo kojos
5	Nešimo rankena
6	Ekranas
7	Žibintuvėlio mygtukas
8	LED skydelio mygtukas
9	Trikojio tvirtinimo skylė

*** Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto**

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Daugiafunkcinis darbo žibintas skirtas nešiojamam apšvietimui darbo vietose, dirbtuvėse, garažuose, automobiliuose, kempinguose ir kitoms pagalbinėms reikmėms patalpose bei lauke sausomis sąlygomis. Prietaisą galima naudoti kaip rankinį žibintą, išskleidžiamą žibintą ir trikojį žibintą. USB išėjimas gali būti naudojamas kaip mobiliesiems įrenginiams skirtas avarinis maitinimo šaltinis.

ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

- Prieš pirmąjį naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių.

- Įkrovimui naudokite USB laidą ir C tipo jungtį pagal prietaiso specifikacijas.
- Pilnas įkrovimo laikas yra apie 10–11 valandų.
- Nenaudokite lempos įkrovimo metu – tai gali sutrumpinti akumuliatoriaus tarnavimo laiką ir kelti pavojų saugumui.

TRIPODO SURINKIMAS

- Išpakavę lempą, pritvirtinkite trikojį prie tvirtinimo skylės **(9)**

TRIPODO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

- Pasukite teleskopinę vamzdelį **(3)** pagal laikrodžio rodyklę, kad jį atlaisvintumėte
- Pakelkite trikojį iki norimo aukščio
- Pasukite teleskopinę vamzdelį **(3)** prieš laikrodžio rodyklę, kad jį užfiksuotumėte

MAITINIMO BANKO FUNKCIJA

- USB prievadas gali būti naudojamas kaip išorinis akumuliatorius, skirtas maitinti ar įkrauti telefoną, kai esate išvykę.

APŠVIETIMO REŽIMAI

Mygtukas **(7)**.

- Paspauskite mygtuką **(7)** vieną kartą: LED žibintuvėlis **(1)** šviečia silpna šviesa
- Paspauskite mygtuką **(7)** du kartus: LED žibintuvėlis **(1)** silpnas apšvietimas
- 3 kartus paspauskite mygtuką **(7)**: LED žibintuvėlis **(1)** mirksi

Spauskite mygtuką **(8)**.

- Paspauskite mygtuką **(8)** vieną kartą: trys COB plokštės **(2)** šviečia stipria balta šviesa
- Paspauskite mygtuką **(8)** du kartus: trys COB plokštės **(2)** skleidžia silpną baltą šviesą
- Paspauskite mygtuką **(8)** 3 kartus: trys COB plokštės **(2)** skleidžia stiprią šiltą baltą šviesą
- Paspauskite mygtuką **(8)** 4 kartus: trys COB plokštės **(2)** šviečia silpna šilta balta šviesa
- Paspauskite mygtuką **(8)** 5 kartus: trys COB plokštės **(2)** šviečia abiem šviesomis

Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką **(8)**

- Trys COB plokštės užsidega raudona šviesa
- Paspauskite dar kartą: trys COB plokštės užsidega mirksinčia raudona šviesa

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Neleiskite, kad baterija visiškai išsikrautu. Laikykite sausoje vietoje. Neleiskite, kad žibintuvėlis būtų veikiami pernelyg žemų ar aukštų temperatūrų. Nelaikykite žibintuvėlio tiesioginiuose saulės spinduliuose.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Baterijos tipas	Li-ion
Akumuliatoriaus talpa	6000 mAh
Šviesos srautas	3000 lm
Įkrovimo įtampa	5 V DC
Įkrovimo jungtis	USB-C
Įkrovimo trukmė	10–11 val.
LED tipas	COB & LED
Svoris	1,2 kg
99-137 reiškia tiek prietaiso tipą, tiek jo pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra kenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland"), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas"), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland" ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
Uzlādējama lampa ar statīvu 3000 lm
99-137

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lampu nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai mainīt.
- Lukturi nedrīkst lietot vietās, kur pastāv gāzes sprādziena risks.
- Nevirziet gaismas staru tieši acīs; tas var izraisīt pagaidu aklumu, un ilgstošas iedarbības gadījumā var izraisīt neatgriezenisku redzes bojājumu vai redzes zudumu.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI

1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
4. EAC sertifikācijas zīme.
5. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces komponentiem , kas parādīti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Apzīmējums	Apraksts
1	LED lukturis
2	COB apgaismojums
3	Teleskopiskais stienis
4	Salokāmas trīskāju kājas
5	Pārnēsāšanas rokturis
6	Displejs
7	Luktura pogu
8	LED paneļa poga
9	Stativa stiprinājuma caurums

*** Attēls var atšķirties no faktiskā produkta**

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Daudzfunkcionālā darba lampa ir paredzēta darba vietu, darbnīcu, garāžu, automašīnu, kempingu un citu palīgfunkciju apgaismošanai telpās un ārpus telpām sausos apstākļos. Ierīci var izmantot kā rokas lampu, izvelkamu lampu un statīva lampu. USB izeju var izmantot kā avārijas enerģijas avotu mobilajām ierīcēm.

UZLĀDES NORĀDĪJUMI

- Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Uzlādēšanai izmantojiet USB kabeli un Type-C savienotāju saskaņā ar ierīces specifikācijām.
- Pilna uzlāde ilgst aptuveni 10–11 stundas.
- Nelietojiet lampu uzlādes laikā – tas var saīsināt akumulatora kalpošanas laiku un radīt drošības risku.

STATĪVA UZSTĀDĪŠANA

- Pēc lampas izpakošanas piestipriniet statīvu pie montāžas atveres **(9)**

STATĪVA AUGSTUMA REGULĒŠANA

- Pagrieziet teleskopisko cauruli **(3)** pulksteņrādītāja virzienā, lai to atbrīvotu
- Paceliet statīvu līdz vēlamajam augstumam
- Pagrieziet teleskopisko cauruli **(3)** pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to nostiprinātu

POWER BANK FUNKCIJA

- USB portu var izmantot kā power bank, lai barotu vai uzlādētu tālruni, atrodoties ceļā.

APGAISMOJUMA REŽĪMI

Nospiediet pogu **(7)**.

- Nospiediet pogu **(7)** vienu reizi: LED lukturis **(1)** stipri šviesa
- Nospiediet pogu **(7)** divreiz: LED lukturis **(1)** vājš apgaismojums
- Nospiediet pogu **(7)** 3 reizes: LED lukturītis **(1)** mirgo

Nospiediet pogu **(8)**.

- Nospiediet pogu **(8)** vienu reizi: trīs COB paneļi **(2)** spīd ar spēcīgu baltu gaismu
- Nospiediet pogu **(8)** divas reizes: trīs COB paneļi **(2)** izstaro vāju baltu gaismu
- Nospiediet pogu **(8)** 3 reizes: trīs COB paneļi **(2)** izstaro spēcīgu siltu baltu gaismu
- Nospiediet pogu **(8)** 4 reizes: trīs COB paneļi **(2)** iedegas ar vāju siltu baltu gaismu
- Nospiediet pogu **(8)** 5 reizes: trīs COB paneļi **(2)** iedegas ar abām gaismām

Nospiediet un turiet pogu **(8)**

- Trīs COB paneļi iedegas sarkanā krāsā
- Nospiediet atkārtoti: trīs COB paneļi iedegas ar mirgojošu sarkanu gaismu

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Neļaujiet baterijai pilnībā izlādēties. Uzglabājiet sausā vietā. Neizvietojiet lukturi pārāk zemās vai augstās temperatūrās. Neatstājiet lukturi tiešā saules gaismā.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Parametrs	Vērtība
Akumulatora tips	Li-ion
Akumulatora jauda	6000 mAh
Gaismas plūsma	3000 lm
Uzlādes spriegums	5 V DC
Uzlādes savienotājs	USB-C
Uzlādes laiks	10–11 stundas
LED tips	COB & LED
Svars	1,2 kg
99-137 attiecas gan uz ierīces tipu, gan apzīmējumu	

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu draudus videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: „Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
Polnilna svetilka s stojalom 3000 lm
99-137

POSEBNI VARNOSTNI PREDPISI VARNOSTNA NAVODILA

- Svetilke se ne sme na noben način spreminjati ali prilagajati.
- Svetilke ne smete uporabljati na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije plina.
- Ne usmerjajte svetlobnega žarka neposredno v oči; to lahko povzroči začasno slepoto, pri daljši izpostavljenosti pa lahko privede do nepopravljive poškodbe ali izgube vida.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
3. Ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki.
4. Certifikacijska oznaka EAC.
5. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave , prikazane na slikah v tem priročniku.

Oznaka	Opis
1	LED svetilka
2	COB-svetila
3	Teleskopska palica
4	Zložljive noge trinožnika
5	Ročaj za prenašanje
6	Zaslon
7	Gumb za svetilko
8	Gumb za LED-zaslon
9	Luknja za pritrditev na stativ

*** Slike se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka**

NAMEN UPORABE

Večnamenska delovna svetilka je namenjena prenosni osvetlitvi delovnih mest, delavnic, garaž, avtomobilov, kampov in drugih pomožnih uporab v notranjih in zunanjih prostorih v suhih razmerah. Napravo je mogoče uporabljati kot ročno svetilko, zložljivo svetilko in svetilko s stojalom. USB-izhod se lahko uporablja kot zasilni vir napajanja za mobilne naprave.

NAVODILA ZA POLNJENJE

- Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite.
- Za polnjenje uporabite USB-kabel in priključek tipa C v skladu s specifikacijami naprave.
- Čas polnjenja do polne zmogljivosti je približno 10–11 ur.
- Svetilke ne uporabljajte med polnjenjem – to lahko skrajša življenjsko dobo baterije in predstavlja varnostno tveganje.

NASTANITEV STOJALA

- Po razpakiranju svetilke pritrdite trinožnik na pritrdilno luknjo **(9)**

NASTAVITEV VIŠINE STOJALA

- Za popuščanje zavrtite teleskopsko cev **(3)** v smeri urinega kazalca
- Dvignite trinožnik na želeno višino
- Zavrtite teleskopsko cev **(3)** v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo pritrdite

FUNKCIJA POWER BANK

- USB-priključek lahko uporabite kot power banko za napajanje ali polnjenje telefona, ko ste na poti.

NAČINI OSVETLITVE

Gumb **(7)**.

- Enkrat pritisnite gumb **(7)**: LED svetilka **(1)** spēcīga gaisma
- Dvakrat pritisnite gumb **(7)**: LED svetilka **(1)** slaba svetloba
- Trikrat pritisnite gumb **(7)**: LED-svetilka **(1)** utripa

Pritisnite gumb **(8)**.

- Enkrat pritisnite gumb **(8)**: trije COB-paneji **(2)** zasijejo z močno belo svetlobo
- Dvakrat pritisnite gumb **(8)**: trije COB-paneji **(2)** oddajajo šibko belo svetlobo
- 3-krat pritisnite gumb **(8)**: trije COB-paneji **(2)** oddajajo močno toplo belo svetlobo
- 4-krat pritisnite gumb **(8)**: trije COB-paneji **(2)** zasvetijo s šibko toplo belo svetlobo
- Pritisnite gumb **(8)** petkrat: trije COB-paneji **(2)** zasvetijo z obema svetlobama

Pritisnite in pridržite gumb **(8)**

- Trije COB-paneji zasvetijo rdeče
- Ponovno pritisnite: trije COB-paneji zasvetijo z utripajočo rdečo svetlobo

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Ne dopustite, da se baterija popolnoma izprazni. Shranjujte na suhem mestu. Ne izpostavljajte svetilke preveč nizkim ali visokim temperaturam. Ne puščajte svetilke na neposredni sončni svetlobi.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Tip baterije	Li-ion
Zmogljivost baterije	6000 mAh
Svetlobni tok	3000 lm
Napetost polnjenja	5 V DC
Polnilni priključek	USB-C
Čas polnjenja	10–11 ur
Tip LED	COB & LED
Teža	1,2 kg
99-137 se nanaša tako na tip kot na oznako naprave	

VARSTVO OKOLJA

Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: „GTX Poland"), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: „Priročnik"), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami ter postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Акумулаторна лампа със статив 3000 lm
99-137

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Фенерът не трябва да бъде модифициран или променян по никакъв начин.
- Фенерът не трябва да се използва в зони, където има риск от експлозия на газ.
- Не насочвайте светлинния лъч директно към очите; това може да причини временна заслепяване, а при продължително излагане може да доведе до необратимо увреждане или загуба на зрението.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
4. Сертификационен знак EAC.
5. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на илюстрациите в това ръководство.

Означение	Описание
1	LED фенерче
2	COB светлини
3	Телескопична дръжка
4	Сгъваеми крака на статива
5	Дръжка за носене
6	Дисплей
7	Бутон на фенерчето
8	Бутон на LED панела
9	Отвор за монтаж на статив

*** Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Многофункционалната работна лампа е предназначена за преносимо осветление на работни места, работилници, гаражи, автомобили, къмпинги и други спомагателни приложения на закрито и на открито при сухи условия. Устройството може да се използва като ръчна лампа, сгъваема лампа и лампа със статив. USB изходът може да се използва като аварийно захранване за мобилни устройства.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

- Преди първата употреба заредете батерията напълно.
- Използвайте USB кабел и конектор тип C за зареждане в съответствие със спецификациите на устройството.
- Времето за пълно зареждане е приблизително 10–11 часа.
- Не използвайте лампата по време на зареждане – това може да съкрати живота на батерията и да представлява риск за безопасността.

МОНТИРАНЕ НА СТАТИВА

- След като разопаковате лампата, закрепете триножника към монтажния отвор **(9)**

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА СТАТИВА

- Завъртете телескопичната тръба **(3)** по часовниковата стрелка, за да я разхлабите
- Повдигнете статива до желаната височина
- Завъртете телескопичната тръба **(3)** обратно на часовниковата стрелка, за да я затегнете

ФУНКЦИЯ „ПОВЕР БАНК“

- USB портът може да се използва като power bank за захранване или зареждане на телефона ви, докато сте навън.

РЕЖИМИ НА ОСВЕТЛЕНИЕ

Натиснете бутон **(7)**.

- Натиснете бутон **(7)** веднъж: LED фенерчето **(1)** силна светлина
- Натиснете бутон **(7)** два пъти: LED фенерчето **(1)** слаба светлина
- Натиснете бутон **(7)** 3 пъти: светодиодният фенер **(1)** започва да мига

Натиснете бутон **(8)**.

- Натиснете бутон **(8)** веднъж: трите COB панела **(2)** светят със силна бяла светлина
- Натиснете бутон **(8)** два пъти: трите COB панела **(2)** излъчват слаба бяла светлина
- Натиснете бутон **(8)** 3 пъти: трите COB панела **(2)** излъчват силна топла бяла светлина
- Натиснете бутон **(8)** 4 пъти: трите COB панела **(2)** светват с приглушена топла бяла светлина
- Натиснете бутон **(8)** 5 пъти: трите COB панела **(2)** светват и с двете светлини

Натиснете и задръжте бутон **(8)**

- Трите COB панела светват в червено
- Натиснете отново: трите COB панела светват с мигаща червена светлина

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Не позволявайте батерията да се изтощи напълно. Съхранявайте на сухо място. Не излагайте фенерчето на прекалено ниски или високи температури. Не оставяйте фенерчето на пряка слънчева светлина.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Параметър	Стойност
Тип батерия	Литиево-йонна
Капацитет на батерията	6000 mAh
Светлинен поток	3000 lm
Напрежение на зареждане	5 V DC
Конектор за зареждане	USB-C
Време за зареждане	10–11 часа
Тип LED	COB & LED
Тегло	1,2 кг
99-137 се отнася както за типа, така и за обозначението на устройството	

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „GTX Poland"), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник"), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
Пуњива лампа са стативом 3000 lm
99-137

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ПРОПИСЕ БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

- Лампа се не сме мењати или модификовати на било који начин.
- Лампа се не сме користити у просторима где постоји ризик од експлозије гаса.
- Не усмеравајте сноп светлости директно у очи; то може изазвати привремени губитак вида, а при дуготрајној изложености довести до неповратне оштећења или губитка вида.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА

1. Прочитајте упутство за коришћење и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!

2. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
3. Не одлагати са кућним отпадом.
4. Знак EAC сертификације.
5. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви испод се односе на компоненте уређаја приказано на илустрацијама у овом приручнику.

Ознака	Опис
1	LED батеријска лампа
2	COB светла
3	Телескопска шипка
4	Склопиве ноге ctaativa
5	Ручка за ношење
6	Приказ
7	Дугме за батеријску лампу
8	Дугме ЛЕД панела
9	Рупа за монтажу на штатив

*** Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа**

НАМЕНА

Мултифункционална радна лампа је дизајнирана за преносно осветљење радних места, радионица, гаража, аутомобила, кампова и других помоћних примена у затвореном и на отвореном у сувим условима. Уређај се може користити као ручна лампа, расклапајућа лампа и лампа на штативу. USB излаз се може користити као извор хитне енергије за мобилне уређаје.

УПУТСТВО ЗА ПУЊЕЊЕ

- Потпуно напуните батерију пре прве употребе.
- Користите USB кабл и Type-C конектор за пуњење у складу са спецификацијама уређаја.
- Пуно време пуњења је приближно 10–11 сати.
- Не користите лампу током пуњења – то може скратити век трајања батерије и представљати безбедносни ризик.

ПОСТАВЉАЊЕ СТАТИВА

- Након распаковања лампе, причврстите статив за монтажну рупу **(9)**

ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ СТАТИВА

- Вртите телескопску цев **(3)** у смеру казаљке на сату да је опустите
- Подигните штатив на жељену висину
- Вртите телескопску цев **(3)** у смеру супротном казаљки на сату да бисте је закључали

ФУНКЦИЈА ПАУЕР БАНКЕ

- USB порт се може користити као батерија за напајање или пуњење телефона док сте у покрету.

НАЧИНИ ОСВЕЋЕЊА

Притисните дугме **(7)**

Притисните дугме **(7)** једном: LED батеријска лампа **(1)** јако светло

- Притисните дугме **(7)** два пута: LED батеријска лампа **(1)** слабо светло
- Притисните дугме **(7)** три пута: ЛЕД батеријска лампа **(1)** трепери

Притисните дугме **(8)**.

- Притисните дугме **(8)** једном: три COB панела **(2)** зраче јаком белом светлошћу
- Притисните дугме **(8)** два пута: три COB панела **(2)** емитују пригушено бело светло
- Притисните дугме **(8)** 3 пута: три COB панела **(2)** емитују јако топло бело светло
- Притисните дугме **(8)** 4 пута: три COB панела **(2)** светле пригушеном топлом белом светлошћу
- Притисните дугме **(8)** 5 пута: три COB панела **(2)** осветљавају се обема светлостима

Притисните и држите дугме **(8)**

- Три COB панела светле црвеном бојом
- Притисните поново: три COB панела светле трепћућим црвеним светлом

ОДРЖАВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

Не дозволите да се батерија потпуно испразни. Чувати на сувом месту. Не излажите фенер превише ниским или високим температурама. Не остављајте фенер на директној сунчевој светлости.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар	Вредност
Тип батерије	Li-ion
Капацитет батерије	6000 мАч
Светлосни ток	3000 лм
Напон пуњења	5V DC
Прикључак за пуњење	USB-C
Време пуњења	10–11 сати
Тип LED	COB & LED
Тежина	1,2 кг
99-137 се односи и на тип и на ознаку уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Електрични производи не треба одбацити са кућним отпадом, већ их треба предати на рециклажу у одговарајућим постројењима. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне за животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу за животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов распоред, искључиво припадају компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (тј. Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или измена Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Επαναφορτιζόμενη λάμπα με τρίποδο 3000 lm
99-137

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο φακός δεν πρέπει να τροποποιηθεί ή να αλλοιωθεί με κανέναν τρόπο.
- Ο φακός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αερίου.
- Μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός απευθείας στα μάτια· αυτό μπορεί να προκαλέσει προσωρινή τύφλωση και, σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης, μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη ή απώλεια της όρασης.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
4. Σήμα πιστοποίησης EAC.
5. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Φακός LED
2	Φωτιστικά COB
3	Τηλεσκοπικός στύλος
4	Πτυσσόμενα πόδια τρίποδα
5	Λαβή μεταφοράς
6	Οθόνη
7	Κουμπί φακού
8	Κουμπί πίνακα LED
9	Οπή στήριξης τρίποδα

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο πολυλειτουργικός φωτισμός εργασίας έχει σχεδιαστεί για φορητό φωτισμό χώρων εργασίας, εργαστηρίων, γκαράζ, αυτοκινήτων, κατασκηνώσεων και άλλων βοηθητικών εφαρμογών σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους υπό ξηρές συνθήκες. Η συσκευή μπορεί να

χρησιμοποιηθεί ως φορητός φωτισμός, αναδιπλούμενος φωτισμός και φωτισμός με τρίποδο. Η έξοδος USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πηγή τροφοδοσίας έκτακτης ανάγκης για κινητές συσκευές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο USB και υποδοχή τύπου C για τη φόρτιση, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της συσκευής.
- Ο χρόνος πλήρους φόρτισης είναι περίπου 10–11 ώρες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα κατά τη διάρκεια της φόρτισης – αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΠΟΔΟΥ

- Αφού αποσυσκευάσετε τη λάμπα, συνδέστε το τρίποδο στην οπή στήριξης **(9)**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ ΤΡΙΠΟΔΟΥ

- Γυρίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα **(3)** δεξιόστροφα για να τον χαλαρώσετε
- Ανυψώστε το τρίποδο στο επιθυμητό ύψος
- Γυρίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα **(3)** αριστερόστροφα για να τον ασφαλίσετε

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ POWER BANK

- Η θύρα USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως power bank για να τροφοδοτήσετε ή να φορτίσετε το τηλέφωνό σας ενώ είστε εν κινήσει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πατήστε το κουμπί **(7)**.

- Πατήστε το κουμπί **(7)** μία φορά: ο φακός LED **(1)** έντονο φως
- Πατήστε το κουμπί **(7)** δύο φορές: ο φακός LED **(1)** αδύναμο φως
- Πατήστε το κουμπί **(7)** 3 φορές: ο φακός LED **(1)** αναβοσβήνει

Πατήστε το κουμπί **(8)**.

- Πατήστε το κουμπί **(8)** μία φορά: τα τρία πάνελ COB **(2)** λάμπουν με έντονο λευκό φως
- Πατήστε το κουμπί **(8)** δύο φορές: τα τρία πάνελ COB **(2)** εκπέμπουν ένα αχνό λευκό φως
- Πατήστε το κουμπί **(8)** 3 φορές: τα τρία πάνελ COB **(2)** εκπέμπουν έντονο θερμό λευκό φως
- Πατήστε το κουμπί **(8)** 4 φορές: τα τρία πάνελ COB **(2)** ανάβουν με ένα αχνό θερμό λευκό φως
- Πατήστε το κουμπί **(8)** 5 φορές: τα τρία πάνελ COB **(2)** ανάβουν και με τα δύο φώτα

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **(8)**

- Τα τρία πάνελ COB ανάβουν με κόκκινο φως
- Πατήστε ξανά: τα τρία πάνελ COB ανάβουν με ένα κόκκινο φως που αναβοσβήνει

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μην αφήνετε την μπαταρία να εξαντληθεί εντελώς. Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος. Μην εκθέτετε τον φακό σε υπερβολικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες. Μην αφήνετε τον φακό σε άμεσο ηλιακό φως.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	**Τιμή**
Τύπος μπαταρίας	Li-ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	6000 mAh
Φωτεινή ροή	3000 lm
Τάση φόρτισης	5V DC
Υποδοχή φόρτισης	USB-C
Χρόνος φόρτισης	10–11 ώρες
Τύπος LED	COB & LED
Βάρος	1,2 kg
Το 99-137 αναφέρεται τόσο στον τύπο όσο και στην ονομασία της συσκευής	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
Oplaadbare lamp met statief 3000 lm
99-137

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- De lamp mag op geen enkele wijze worden aangepast of gewijzigd.
- De zaklamp mag niet worden gebruikt in ruimtes waar gevaar voor gasexplosies bestaat.
- Richt de lichtbundel niet rechtstreeks in de ogen; dit kan tijdelijke blindheid veroorzaken en bij langdurige blootstelling leiden tot onomkeerbare schade aan of verlies van het gezichtsvermogen.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
3. Niet met het huishoudelijk afval weggooien.
4. EAC-certificeringsmerk.
5. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die op de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

Aanduiding	**Beschrijving**
1	LED-zaklamp
2	COB-lampen
3	Telescopische stang
4	Inklapbare driepootpoten
5	Draaghandgreep
6	Display
7	Zaklampknop
8	Knop LED-paneel
9	Bevestigingsgat voor statief

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

BESTEMD GEBRUIK

De multifunctionele werklamp is ontworpen voor draagbare verlichting van werkplekken, werkplaatsen, garages, auto's, campings en andere ondersteunende toepassingen binnen en buiten in droge omstandigheden. Het apparaat kan worden gebruikt als handlamp, uitklapbare lamp en statieflamp. De USB-uitgang kan worden gebruikt als noodstroomvoorziening voor mobiele apparaten.

OPLAADINSTRUCTIES

- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.
- Gebruik een USB-kabel en een Type-C-connector voor het opladen in overeenstemming met de specificaties van het apparaat.
- De volledige oplaadtijd bedraagt ongeveer 10–11 uur.
- Gebruik de lamp niet tijdens het opladen – dit kan de levensduur van de batterij verkorten en een veiligheidsrisico vormen.

HET STATIEF INSTALLEREN

- Bevestig het statief aan het bevestigingsgat **(9)** nadat u de lamp heeft uitgepakt

DE HOOGTE VAN HET STATIEF AANPASSEN

- Draai de telescopische buis **(3)** met de klok mee om deze los te maken
- Breng het statief op de gewenste hoogte
- Draai de telescopische buis **(3)** linksom om deze vast te zetten

POWERBANK-FUNCTIE

- De USB-poort kan worden gebruikt als powerbank om uw telefoon van stroom te voorzien of op te laden terwijl u onderweg bent.

VERLICHTINGSMODI

Druk met tussenpozen van **(7)**.

- Druk één keer op knop **(7)**: de LED-zaklamp **(1)** fel licht
- Druk twee keer op knop **(7)**: de LED-zaklamp **(1)** zwak licht
- Druk 3 keer op knop **(7)**: de LED-lamp **(1)** knippert

Druk met tussenpozen van **(8)**.

- Druk één keer op knop **(8)**: de drie COB-panelen **(2)** schijnen met een sterk wit licht
- Druk twee keer op knop **(8)**: de drie COB-panelen **(2)** geven een zwak wit licht
- Druk 3 keer op knop **(8)**: de drie COB-panelen **(2)** stralen een sterk warm wit licht uit
- Druk 4 keer op knop **(8)**: de drie COB-panelen **(2)** lichten op met een zwak warm wit licht
- Druk 5 keer op knop **(8)**: de drie COB-panelen **(2)** lichten op met beide lichten

Houd knop **(8)** ingedrukt

- De drie COB-panelen lichten rood op
- Druk nogmaals: de drie COB-panelen lichten op met een knipperend rood licht

ONDERHOUD EN OPSLAG

Laat de batterij niet volledig leeglopen. Bewaar op een droge plaats. Stel de zaklamp niet bloot aan extreem lage of hoge temperaturen. Laat de zaklamp niet in direct zonlicht liggen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter	Waarde
Type batterij	Li-ion
Batterijcapaciteit	6000 mAh
Lichtstroom	3000 lm
Laadspanning	5 V DC
Laadconnector	USB-C
Oplaadtijd	10–11 uur
Type LED	COB & LED
Gewicht	1,2 kg
99-137 verwijst naar zowel het type als de aanduiding van het apparaat	

MILIEUBESCHERMING

Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Lâmpada recarregável com tripé 3000 lm
99-137

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS NOTAS DE SEGURANÇA

- A lanterna não deve ser modificada ou alterada de forma alguma.
- A lanterna não deve ser utilizada em áreas onde exista risco de explosão de gás.
- Não aponte o feixe de luz diretamente para os olhos; isto pode causar cegueira temporária e, com exposição prolongada, pode levar a danos irreversíveis ou perda da visão.

PICTOGRAMAS E AVISOS

1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
3. Não deite fora com o lixo doméstico.
4. Marca de certificação EAC.
5. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

Designação	Descrição
1	Lanterna LED
2	Luzes COB
3	Haste telescópica
4	Pernas do tripé dobráveis
5	Pega de transporte
6	Ecrã
7	Botão da tocha
8	Botão do painel LED
9	Orifício de montagem do tripé

*** Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real**

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A luz de trabalho multifuncional foi concebida para iluminação portátil de locais de trabalho, oficinas, garagens, automóveis, parques de campismo e outras aplicações auxiliares, em ambientes interiores e exteriores, em condições secas. O dispositivo pode ser utilizado como lâmpada portátil, lâmpada dobrável e lâmpada com tripé. A saída USB pode ser utilizada como fonte de alimentação de emergência para dispositivos móveis.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Utilize um cabo USB e um conector Tipo C para carregar, de acordo com as especificações do dispositivo.
- O tempo total de carregamento é de aproximadamente 10–11 horas.
- Não utilize a lâmpada durante o carregamento – isto pode encurtar a vida útil da bateria e representar um risco de segurança.

MONTAGEM DO TRIPÉ

- Depois de desembalar a lâmpada, fixe o tripé ao orifício de montagem **(9)**

AJUSTAR A ALTURA DO TRIPÉ

- Gire o tubo telescópico **(3)** no sentido horário para afrouxar
- Eleve o tripé até à altura desejada
- Gire o tubo telescópico **(3)** no sentido anti-horário para o fixar

FUNÇÃO DE BATERIA EXTERNA

- A porta USB pode ser utilizada como power bank para alimentar ou carregar o seu telemóvel enquanto estiver em viagem.

MODOS DE ILUMINAÇÃO

Botão **(7)**.

- Prima o botão **(7)** uma vez: a lanterna LED **(1)** luz forte
- Pressione o botão **(7)** duas vezes: a lanterna LED **(1)** luz fraca
- Prima o botão **(7)** 3 vezes: a lanterna LED **(1)** pisca

Prima o botão **(8)**.

- Prima o botão **(8)** uma vez: os três painéis COB **(2)** brilham com uma luz branca intensa
- Prima o botão **(8)** duas vezes: os três painéis COB **(2)** emitem uma luz branca fraca
- Prima o botão **(8)** 3 vezes: os três painéis COB **(2)** emitem uma luz branca quente intensa
- Prima o botão **(8)** 4 vezes: os três painéis COB **(2)** acendem-se com uma luz branca quente fraca
- Pressione o botão **(8)** 5 vezes: os três painéis COB **(2)** acendem com ambas as luzes

Mantenha premido o botão **(8)**

- Os três painéis COB acendem-se a vermelho
- Prima novamente: os três painéis COB acendem-se com uma luz vermelha intermitente

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Não deixe a bateria descarregar completamente. Guarde num local seco. Não exponha a lanterna a temperaturas excessivamente baixas ou altas. Não deixe a lanterna exposta à luz solar direta.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
Tipo de bateria	Li-ion

Capacidade da bateria	6000 mAh
Fluxo luminoso	3000 lm
Tensão de carregamento	5 V DC
Conector de carregamento	USB-C
Tempo de carregamento	10–11 horas
Tipo de LED	COB & LED
Peso	1,2 kg
99-137 refere-se tanto ao tipo como à designação do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Lámpara recargable con trípode 3000 lm
99-137

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS NOTAS DE SEGURIDAD

- La linterna no debe modificarse ni alterarse de ninguna manera.
- La linterna no debe utilizarse en zonas donde exista riesgo de explosión de gas.
- No dirija el haz de luz directamente a los ojos; esto puede causar ceguera temporal y, con una exposición prolongada, puede provocar daños irreversibles o la pérdida de la visión.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS

1. ¡Lea el manual de usuario y siga las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene!
2. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
3. No lo deseche con la basura doméstica.
4. Marca de certificación EAC.
5. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Designación	Descripción
1	Linterna LED
2	Luces COB
3	Palo telescópico
4	Patas plegables del trípode
5	Asa de transporte
6	Pantalla
7	Botón de la linterna
8	Botón del panel LED
9	Orificio de montaje para trípode

*** Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real**

USO PREVISTO

La lámpara de trabajo multifuncional está diseñada para la iluminación portátil de lugares de trabajo, talleres, garajes, coches, campings y otras aplicaciones auxiliares en interiores y exteriores en condiciones secas. El dispositivo se puede utilizar como lámpara de mano, lámpara plegable y lámpara con trípode. La salida USB se puede utilizar como fuente de alimentación de emergencia para dispositivos móviles.

INSTRUCCIONES DE CARGA

- Cargue completamente la batería antes del primer uso.
- Utilice un cable USB y un conector tipo C para la carga, de acuerdo con las especificaciones del dispositivo.
- El tiempo de carga completa es de aproximadamente 10-11 horas.
- No utilice la lámpara mientras se está cargando, ya que esto podría acortar la vida útil de la batería y suponer un riesgo para la seguridad.

MONTAJE DEL TRÍPODE

- Después de desembalar la lámpara, acople el trípode al orificio de montaje **(9)**

AJUSTE DE LA ALTURA DEL TRÍPODE

- Gire el tubo telescópico **(3)** en sentido horario para aflojarlo
- Eleve el trípode hasta la altura deseada
- Gire el tubo telescópico **(3)** en sentido antihorario para fijarlo

FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA

- El puerto USB se puede utilizar como batería externa para alimentar o cargar tu teléfono mientras estás fuera de casa.

MODOS DE ILUMINACIÓN

Pulse el botón **(7)**.

- Pulse el botón **(7)** una vez: la linterna LED **(1)** luz intensa
- Pulse el botón **(7)** dos veces: la linterna LED **(1)** poca luz
- Pulsa el botón **(7)** tres veces: la linterna LED **(1)** parpadea

Pulse el botón **(8)**.

- Pulse el botón **(8)** una vez: los tres paneles COB **(2)** brillan con una luz blanca intensa
- Pulse el botón **(8)** dos veces: los tres paneles COB **(2)** emiten una luz blanca tenue
- Pulse el botón **(8)** tres veces: los tres paneles COB **(2)** emiten una luz blanca cálida intensa
- Pulse el botón **(8)** 4 veces: los tres paneles COB **(2)** se iluminan con una luz blanca cálida tenue
- Pulse el botón **(8)** 5 veces: los tres paneles COB **(2)** se iluminan con ambas luces

Mantenga pulsado el botón **(8)**

- Los tres paneles COB se iluminan en rojo
- Pulse de nuevo: los tres paneles COB se iluminan con una luz roja intermitente

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

No deje que la batería se descargue por completo. Guárdela en un lugar seco. No exponga la linterna a temperaturas excesivamente bajas o altas. No deje la linterna expuesta a la luz solar directa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	**Valor**
Tipo de batería	Li-ion
Capacidad de la batería	6000 mAh
Flujo luminoso	3000 lm
Tensión de carga	5 V DC
Conector de carga	USB-C
Tiempo de carga	10-11 horas
Tipo de LED	COB & LED
Peso	1,2 kg
99-137 se refiere tanto al tipo como a la designación del dispositivo	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
Laetav lamp kolmjalaga 3000 lm

99-137

ERILISED OHUTUSNÕUDED OHUTUSJUHISED

- Lampi ei tohi mingil viisil modifitseerida ega muuta.
- Lampi ei tohi kasutada kohtades, kus on gaasiplahvatuse oht.
- Ärge suunake valgusvihku otse silmadesse; see võib põhjustada ajutist pimedust ja pikaajalise kokkupuute korral pöördumatut kahjustust või nägemise kaotust.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
3. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka.
4. EAC sertifitseerimismärk.
5. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele
, mis on näidatud käesoleva juhendi illustratsioonidel.

Märge	Kirjeldus
1	LED-taskulamp
2	COB-valgustid
3	Teleskoopvarras
4	Kokkupandavad kolmjalg
5	Kandekäepide
6	Ekraan
7	Lambinupp
8	LED-paneeli nupp
9	Statiivi kinnitusauk

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

KASUTUSOTSTARVE

Mitmeotstarbeline töövalgusti on mõeldud töökohtade, töökodade, garaažide, autode, telkimisplatside ja muude abirakenduste valgustamiseks siseruumides ja väljas kuivades tingimustes. Seadet saab kasutada käeshoitava lambina, lahtikäivana lambina ja statiivlambina. USB-väljundit saab kasutada mobiilseadmete varutoiteallikana.

LAADIMISJUHEND

- Laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.
- Laadimiseks kasutage seadme spetsifikatsioonidele vastavat USB-kaablit ja C-tüüpi pistikut.
- Täielik laadimisaeg on umbes 10–11 tundi.
- Ärge kasutage lampi laadimise ajal – see võib lühendada aku eluiga ja kujutada endast ohutusriski.

STATIIVI PAIGALDAMINE

- Pärast lambi pakendist väljavõtmist kinnitage statiiv kinnitusaugu **(9)** külge

STATIIVI KÕRGUSE REGULEERIMINE

- Pöörake teleskooptoru **(3)** päripäeva, et seda lahti keerata
- Tõstke statiiv soovitud kõrgusele
- Keerake teleskooptoru **(3)** vastupäeva, et see kinnitada

POWERBANK-FUNKTSIOON

- USB-porti saab kasutada powerbankina, et toita või laadida oma telefoni, kui oled väljas.

VALGUSTUSREŽIIMID

Nuppu **(7)**.

- Vajutage nuppu **(7)** üks kord: LED-taskulamp **(1)** tugev valgus
- Vajutage nuppu **(7)** kaks korda: LED-taskulamp **(1)** hämar valgus
- Vajuta nuppu **(7)** 3 korda: LED-taskulamp **(1)** vilgub

Vajutage nuppu **(8)**.

- Vajutage nuppu **(8)** üks kord: kolm COB-paneeli **(2)** säravad tugeva valge valgusega
- Vajutage nuppu **(8)** kaks korda: kolm COB-paneeli **(2)** kiirgavad nõrka valget valgust
- Vajutage nuppu **(8)** 3 korda: kolm COB-paneeli **(2)** kiirgavad tugevat sooja valget valgust
- Vajutage nuppu **(8)** 4 korda: kolm COB-paneeli **(2)** süttivad hämaralt sooja valge valgusega
- Vajutage nuppu **(8)** viis korda: kolm COB-paneeli **(2)** süttivad mõlema valgusega

Hoidke nuppu **(8)** all

- Kolm COB-paneeli süttivad punaselt
- Vajutage uuesti: kolm COB-paneeli süttivad vilkuva punase valgusega

HOOLDUS JA HOIDMINE

Ärge laske aku täielikult tühjaks. Hoidke kuivas kohas. Ärge hoidke taskulampi liiga madalatel või kõrgetel temperatuuridel. Ärge jätke taskulampi otsese päikesevalguse kätte.

TEHNILISED ANDMED

Parameeter	Väärtus
Aku tüüp	Li-ion
Aku maht	6000 mAh
Valgusvoog	3000 lm
Laadimispinge	5 V DC
Laadimispistik	USB-C
Laadimisaeg	10–11 tundi
LED-tüüp	COB & LED
Kaal	1,2 kg
99-137 viitab nii seadme tüübile kui ka nimetusele	

KESKKONNAKAITSE

Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks sobivatesse asutustesse. Ringlussevõtu kohta saab teavet toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), teavitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „Käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.